



J.P. MEĐUNARODNI AERODROM "SARAJEVO" D.O.O.

Kurta Schorka 36, 71210 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Registrovano kod: Općinski sud Sarajevo, MBIS 65-01-0419-11; JIB 4200068970001; Carinski broj 200068970001  
RACUN: 154-921-20065950-81, Intesa Sanpaolo Banka d.d. BiH, Obala Kuljina bana 9a, 71000 Sarajevo

Vrsta dok.	Izdavač	RB
DOP	2 01	2374

Strana:  
1 od 2

Broj protokola:

02-1-04-7-3175-19/19

JAVNO

DATUM: 02.08.2019

PRIMALAC: LIQUIVEX d.o.o. Usora,  
HIFA PETROL d.o.o. Vogošća  
MESSER TEHNOPLIN d.o.o. Sarajevo

PREDMET: Obavijest: Nabavka robe - Propan u TF bocama od 35 kg

Poštovani-a,

Na osnovu člana 71. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj 39/14), obavještavamo vas da je, nakon okončane procedure prikupljanja ponuda za nabavku robe: Propan u TF bocama od 35 kg provedene metodom Konkurentski zahtjev, uz objavu obavještenja o nabavci na portalu javnih nabavki, na prijedlog Komisije za provođenje postupka nabavke, Odlukom Uprave J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo koja vam se dostavlja u prilogu, poništen postupak nabavke, jer nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva za Naručioca.

S poštovanjem,

DIREKTOR

Armin Kajmaković



DOSTAVLJENO:

1. Ponuđačima
2. Upravi Društva
3. Sektoru saobraćaja i usluga u zračnom saobraćaju
4. Sektoru komercijale
5. Sektoru za PKO poslove
6. Sektoru finansija
7. a/a

DOP UP 01-3 01 01 Dopis, 2 izdanja/Rev 3



Tel Fax E-mail

INFORMACIJE	+387/ 33/ 289 100	+387/ 33/ 289 356	info@sarajevo-airport.ba
DIREKCIJA	+387/ 33/ 289 200	+387/ 33/ 289 201	direkcija@sarajevo-airport.ba
OPERATIVNI CENTAR	+387/ 33/ 289 120	+387/ 33/ 766 841	opoc@sarajevo-airport.ba
FINANSIJE	+387/ 33/ 289 162	+387/ 33/ 289 234	finansijska@sarajevo-airport.ba
KOMERCIJALA	+387/ 33/ 289 177	+387/ 33/ 289 154	komercijala@sarajevo-airport.ba
WEB	www.sarajevo-airport.ba		



<b>UPRAVA DRUŠTVA</b>	Strana: 1 od 3
Broj protokola: 02-1-04-7-3175-18/19	JAVNO

Datum: 02.08.2019. god.

Na osnovu čl. 69. stav (2) tačka d) i čl. 70. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), a u vezi sa članom 21. stav (1) tačka 2) Pravilnika o nabavci roba, usluga i radova u J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo i člana 45. Statuta J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo, te Izvještaja i preporuke komisije za provođenje postupka javne nabavke robe: Propan u TF bocama od 35 kg, imenovane Rješenjem broj: 02-1-04-7-3175-6/19 od 07.06.2019. god., Uprava J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo postupajući u skladu sa članom 6. Poslovnika o radu Uprave, dana 02.08.2019. godine donijela je

## ODLUKU

### I

Poništava se postupak nabavke robe: Propan u TF bocama od 35 kg, proveden metodom nabavke Konkurentski zahtjev, uz objavu obavještenja o nabavci na portalu javnih nabavki, jer nijedna od primljenih ponuda nije prihvatljiva.

### II

Naručilac će, nakon proteka rokova za reviziju pokrenuti novi postupak nabavke robe iz tačke I ove Odluke, istim metodom - Konkurentski zahtjev.

### III

Komisija za provođenje novog postupka predmetne nabavke, biće utvrđena/imenovana naknadno, posebnim rješenjem.

## Obrazloženje

Postupajući u skladu sa članom 18. Zakona o javnim nabavkama, a u cilju izbora najpovoljnije ponude za nabavku robe: Propan u TF bocama od 35 kg, proveden metodom nabavke Konkurentski zahtjev, direktor J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo donio je Odluku o pokretanju postupka nabavke predmetne robe, broj: 02-1-04-7-3175-4/19 od 06.06.2019. god., a Rješenjem broj: 02-1-04-7-3175-6/19 od 07.06.2019. god., imenovao Komisiju za provođenje postupka nabavke.

U skladu sa navedenom Odlukom, Naručilac je objavio obavještenje o nabavci na portalu javnih nabavki, broj obavještenja: 246-7-1-423-3-38/1918 od 06.06.2019. god. Do ostavljenog roka za predaju ponuda, 24.06.2019. god., do 12,00 sati, na adresu Naručioca dostavljene su 3 (tri) ponude, i to ponuđača: LIQUIVEX d.o.o. Usora, HIFA PETROL d.o.o. Vogošća i MESSER TEHNOPLIN d.o.o. Sarajevo.

Na javnom otvaranju ponuda, koje je održano isti dan u 12,30 sati, bez prisustva predstavnika ponuđača, pročitani su nazivi ponuđača i ponuđene cijene.

Nakon javnog otvaranja ponuda, Komisija se sastala radi njihove detaljne analize i konstatovala slijedeće:

- Ponuda ponuđača LIQUIVEX d.o.o. Usora nije dostavljena u skladu sa uslovima zahtijevanim Tenderskom dokumentacijom, naime dostavljeni certifikat o kvaliteti i ispravnosti traženog gasa zahtjevan tačkom 2.1 pod k) Tenderske dokumentacije, nije preveden na jedan od službenih jezika u BiH, kako je to zahtijevano tačkom 3. Zahtjevi po pitanju jezika: „Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Svi dokumenti koji nisu na jednom od službenih jezika u BiH trebaju biti prevedeni na jedan od tih jezika od strane ovlaštenog sudskog tumača. Izuzetak su štampana literatura, brošure, katalozi, uputstva i slično koji mogu biti na engleskom jeziku.“

Vrsta dok.	Izdavač
<b>ODL</b>	<b>01-3</b>
Strana: 2 od 3	
JAVNO	

S obzirom da dostavljeni certifikat ne spada niti u jednu kategoriju dokumentata koji su ranije pomenutim članom 3. tenderske dokumentacije izuzeti od obaveze prevođenja na jedan od službenih jezika u BiH, Komisija predlaže da se ponuda ovog ponuđača proglasi formalno-pravno neispravnom i neprihvatljivom za Naručioca.

- Ponuda ponuđača HIFA PETROL d.o.o. Vogošća također nije dostavljena u skladu sa uslovima zahtijevanim Tenderskom dokumentacijom, naime dostavljeni certifikat o kvaliteti i ispravnosti traženog gasa, zahtjevan tačkom 2.1 pod k) Tenderske dokumentacije, nije preveden na jedan od službenih jezika u BiH, kako je to zahtijevano tačkom 3. Zahtjevi po pitanju jezika: *„Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Svi dokumenti koji nisu na jednom od službenih jezika u BiH trebaju biti prevedeni na jedan od tih jezika od strane ovlaštenog sudskog tumača. Izuzetak su štampana literatura, brošure, katalozi, uputstva i slično koji mogu biti na engleskom jeziku.“*

S obzirom da dostavljeni certifikat ne spada niti u jednu kategoriju dokumenata koji su ranije pomenutim članom 3. tenderske dokumentacije izuzeti od obaveze prevođenja na jedan od službenih jezika u BiH, Komisija predlaže da se ponuda proglasi formalno-pravno neispravnom i neprihvatljivom za Naručioca.

- Ponuda ponuđača MESSER TEHNOPLIN d.o.o. Sarajevo nije dostavljena u skladu sa uslovima zahtijevanim Tenderskom dokumentacijom, naime dostavljeni certifikat o kvaliteti i ispravnosti traženog gasa, zahtjevan tačkom 2.1 pod k) Tenderske dokumentacije, nije preveden na jedan od službenih jezika u BiH, kako je to zahtijevano tačkom 3. Zahtjevi po pitanju jezika: *„Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Svi dokumenti koji nisu na jednom od službenih jezika u BiH trebaju biti prevedeni na jedan od tih jezika od strane ovlaštenog sudskog tumača. Izuzetak su štampana literatura, brošure, katalozi, uputstva i slično koji mogu biti na engleskom jeziku.“*

S obzirom da dostavljeni certifikat ne spada niti u jednu kategoriju dokumentata koji su ranije pomenutim članom 3. tenderske dokumentacije izuzeti od obaveze prevođenja na jedan od službenih jezika u BiH, Komisija predlaže da se ponuda proglasi formalno-pravno neispravnom i neprihvatljivom za Naručioca.

Za ovaj postupak nabavke bila je predviđena e-aukcija za kriterij cijene, koja nije provedena s obzirom da nije dostavljena niti jedna formalno-pravno ispravna ponuda.

S obzirom na naprijed navedeno, Komisija je predložila Upravi J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo da se poništi postupak nabavke predmetne robe te ponovi istom metodom – Konkurentski zahtjev.

Uprava J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo, razmotrila je preporuku Komisije i u skladu sa članom 6. Poslovnika o radu Uprave (elektronsko izjašnjavaње), dana 02.08.2019. godine usvojila prijedlog Komisije, te je postupajući u skladu sa članom 69. stav (2) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ocijenila da su se ispunili uslovi za poništenje postupka nabavke predmetne robe i donijela Odluku kao u dispozitivu.

Vrsta dok.	Izdavač
<b>ODL</b>	<b>01-3</b>
Strana: 3 od 3	
JAVNO	

**POUKA O PRAVNOM LIJEKU:** Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba Uredu za razmatranje žalbi. Žalba se podnosi putem ugovornog organa, J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo, u pisanoj formi, direktno, elektronskim putem ili preporučeno poštanskom pošiljkom, u 3 (tri) primjerka, i to u roku od 5 (pet) dana od dana prijema Odluke.

**DIREKTOR**

Armin Kajmaković



Prilog: Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda

**DOSTAVLJENO:**

1. Ponuđačima
2. Upravi Društva
3. Sektoru saobraćaja i usluga u zračnom saobraćaju
4. Sektoru komercijale
5. Sektoru finansija
6. Sektoru za PKO poslove
7. a/a